Indira Gandhi National Centre for the Arts
Regional Centre of Puducherry

Date: 01.08.2023

Place: Indira Gandhi National Centre, Exhibition Hall, Murungapakkam
(Art and Craft Village campus)

Puppet Exhibition

The Puducherry Regional Centre identified "Rajappa Kalaikuzhu" Puppetry performer Shri Kuppusamy, the son of National Awardee Shri Rajappa from Vadhanoor village. His family has been performing the traditional puppet performance for more than 5 generations. All of the puppets on display here are of various eras and these puppets are the personal collections that the Puducherry Regional Centre of the IGNCA procured from the Kalaimamani Smt Sundary, the wife of Sri Rajappa. All the Tholpavai (Puppets) have been made out of animal skin mostly goat skin. It has been coloured with natural colours. Indira Gandhi National Centre for the Arts, Puducherry Regional Centre is proud to take the responsibility and concern to preserve the traditional ancient art form by presenting this exhibition.

There are 94 Puppets on display here. Created over three generations, puppets are on display with their original excellence. Ramayana, Mahabharata figures, village deities, animals, birds, etc. are displayed artistically. These works are attractive to foreigners, school students and explorers alike. The aim of this exhibition is to make future generations feel the pride of this land and benefit from these works of art

****

Folk media is one of the most important parts of the world of communication. Folk media like puppetry are close to the hearts and minds of the people, so their appeal is at a personal and intimate level. From the beginning of civilization, till today, folk media has played a very crucial role in any society. Puppets are an age-old part of India’s folk heritage. Believed to have originated in India, the art of puppetry finds mention in the Tamil classic – Silappadikaaram composed around the 1st – 2nd Century. The plots of puppet shows are mainly inspired by religious texts such as Mahabharata, Ramayana, and the Puranic texts. Through narration, music, and dance, puppets are a unique form of storytelling. Over the years, the art form has evolved and taken many forms varying from region to region.

Tholpavaikoothu or Puppetry play (Shadow Puppet) is a famous ancient theatrical performance in South India. Tholpavaikoothu is a compound word of three Tamil terms, “Thol” meaning leather, “Pavai” meaning doll, and “Koothu” meaning play or drama. It is one of two traditional Pavai Koothu that happened in southern India. The other one is "Marappavaikoothu" also called “Bommalattam”. The only variation is Bommalattam uses wooden dolls, while Tholpavaikoothu uses Leather dolls. Pavaikoothu (both Bommalattam and Tholpavaikoothu) is first mentioned in Thirukkural, a 300 CE Tamil scripture.

The performance language uses Tamil, Sanskrit and Malayalam words. Like Mudiyettu and Patayani, Tholpavaikoothu is also an art form that is dedicated to Bhadrakali in Kerala.

The Puppets of Tholpaavaikoothu were made of Deer skin in earlier days. But subsequently they were typically made from Goat skin. The puppets are painted in vegetable dyes, as these dyes last long. However now-a-days these puppets are even made with the use of plastic and paper. But even nowadays the Traditional Puppetry shows are greatly admired by all.

Chief Guest: Thiru Lakshminarayanan, Hon'ble Minister for Tourism

Guest of Honour: Thiru Baskar @ Dhatchanamourthy., MLA, Ariyankuppam Constituency

In the presence of: Prof. Sachidanand Joshi, Member Secretary,
Indira Gandhi National Centre for the Arts,
Ministry of Culture, New Delhi.

Director: Dr. Gopal J, Regional Director, Indira Gandhi National Centre for the Arts, Puducherry

Exhibition arrangement: Radja Perumal (Project Asst.) Dr KTV Ragahvan, (Asst. Prof.,)
Karthikeyan (Account officer), Baradhalingam (Office Asst.)

இந்திரா காந்தி தேசிய கலை மையம்
புதுச்சேரி மண்டல மையம்

தோல்பாவை பொம்மை கண்காட்சி

வாதனூர் கிராமத்தைச் சேர்ந்த தேசிய விருது பெற்ற திரு ராஜப்பாவின் மகன் "ராஜப்பா கலைக்குழு" பொம்மலாட்ட கலைஞர் திரு குப்புசாமியை புதுச்சேரி மண்டல மையம் அடையாளம் கண்டது. இவரது குடும்பத்தினர் 5 தலைமுறைக்கும் மேலாக பாரம்பரிய பொம்மலாட்டத்தை நிகழ்த்தி வருகின்றனர். இங்கு காட்சிக்கு வைக்கப்பட்டுள்ள அனைத்து தோல்பாவைகளும் வெவ்வேறு காலத்தை கொண்டது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது இந்த தோல்பாவைகள், இந்திரா காந்தி தேசிய கலை மையத்தின் புதுச்சேரி மண்டல மையம் சார்பாக திரு ராஜப்பாவின் மனைவி கலைமாமணி திருமதி சுந்தரியிடமிருந்து வாங்கிய சொந்த தொகுப்புகள் ஆகும். தோல் பாவை (பொம்மைகள்) அனைத்தும் பெரும்பாலும் ஆட்டின் தோலால் செய்யப்பட்டவை. இது இயற்கை வண்ணங்களால் வர்ணம் பூசப்பட்டது. இந்திரா காந்தி தேசிய கலை மைய புதுச்சேரி மண்டல மையத்தின் சார்பில் இந்தக் கண்காட்சியை ஏற்பாடு செய்வதின் மூலம், பாரம்பரிய பண்டைய கலை வடிவத்தைப் பாதுகாக்கும் பொறுப்பையும் அக்கறையையும் ஏற்று பெருமைப்படுகிறது.

இங்கு 94 தோல் பாவைகள் காட்சிக்கு வைக்கப்பட்டுள்ளது. மூன்று தலைமுறைகளாக உருவாக்கப்பட்ட தோல்பாவைகள் இன்றும் பொலிவு குறையாமல் காட்சிக்கு வைக்கப்பட்டுள்ளது. ராமாயணம், மஹாபாரதம் காட்சியில் வரும் உருவங்கள், கிராம தேவதைகள், விலங்குகள், பறவைகள் போன்ற பல்வேறுபட்ட தோல்பாவைகள் மிக அழகான முறையில் காட்சிப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. வெளிநாட்டவர்கள், பள்ளி மாணவர்கள், ஆய்வாளர்கள் போன்ற அனைவறையும் கவரும் வண்ணம் உள்ளது இந்த படைப்புகள். அறிய படைப்புகளான இந்த கலை பொருட்களை வரும்கால தலைமுறைகள் கண்டு இந்த மண்ணின் பெருமையை உணர்ந்து பயன் பெறவேண்டும் என்பதே இந்த கண்காட்சியின் குறிக்கோளாகும்.

****

நாட்டுப்புற ஊடகங்கள் தகவல் தொடர்பு உலகின் மிக முக்கியமான பகுதிகளில் ஒன்றாகும். பொம்மலாட்டம் போன்ற நாட்டுப்புற ஊடகங்கள் மக்களின் இதயங்களுக்கும் மனங்களுக்கும் நெருக்கமானவை, எனவே அவர்களின் விருப்பத்திற்கு ஏற்ப தனிப்பட்ட மற்றும் நெருக்கமான மட்டத்தில் இந்த கலைகள் உள்ளது. நாகரிகம் தோன்றிய காலம் முதல் இன்று வரை எந்த ஒரு சமூகத்திலும் நாட்டுப்புற ஊடகங்கள் மிக முக்கியப் பங்காற்றிவருகிறது. பொம்மலாட்டங்கள் இந்திய பாரம்பரியத்தின் பழமையான கலை பொக்கிஷமாகும். இந்தியாவில் தோன்றியதாக நம்பப்படும், பொம்மலாட்டக் கலையை பற்றி 1 முதல் 2 ஆம் நூற்றாண்டில் இயற்றப்பட்ட தமிழ் பாரம்பரியமிக்க நூலான சிலப்பதிகாரத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மஹாபாரதம், ராமாயணம் மற்றும் புராண நூல்கள் போன்ற சமய நூல்களால் ஈர்க்கப்பட்ட பொம்மலாட்டக் காட்சிகளின் கதைக்களங்கள் முக்கியமாகும். கதை,

இசை மற்றும் நடனம் மூலம், பொம்மலாட்டம் ஒரு தனித்துவமான கதை சொல்லல் வடிவமாகும். பல ஆண்டுகளாக, தோல்பாவைகலின் கலை வடிவம் உருவாகி, பிராந்தியத்திற்கு பிராந்தியம் மாறுபட்டு பல வடிவங்களை எடுத்துள்ளது.

தோல்பாவைக்கூத்து அல்லது பொம்மலாட்டம் (நிழல் பொம்மை) என்பது தென்னிந்தியாவில் புகழ்பெற்ற பழங்கால நாடக நிகழ்ச்சியாகும். தோல்பாவைக்கூத்து என்பது மூன்று தமிழ் சொற்களின் கூட்டுச் சொல்லாகும், “தோல்” என்றால் தோல், “பாவை” என்றால் பொம்மை, “கூத்து” என்றால் நாடகம். தென்னிந்தியாவில் நடந்த இரண்டு பாரம்பரிய பாவை கூத்துகளில் இரண்டும் முக்கியமானது. ஒன்று "மரப்பாவைகூத்து"

மற்றொன்று"பொம்மலாட்டம்" என்றும் அழைக்கப்படுகிறது. மாறுபாடு என்னவென்றால் பொம்மலாட்டத்தில் மரப் பொம்மைகள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன, அதே சமயம் தோல் பாவைகூத்து தோல் பொம்மைகளைப் பயன்படுத்துகிறது. பாவைகூத்து (பொம்மலாட்டம் மற்றும் தோல் பாவைகூத்து) பற்றி முதன்முதலில் தமிழ் வேதமான திருக்குறளில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. பொதுவாக இந்த தோல்பாவை நிகழ்வில் செயல்திறன் உத்தியுடன் செயல்பட்டு முழு கதையின் பாங்கை குறுகிய நேரத்திலேயே வெளிப்படுத்தக்கூடிய கலை நிகழ்வை நடத்திவிட முடியும். முடியெட்டு, படையணி போன்றே தோல் பாவைகூத்தும் கேரளாவில் பத்ரகாளிக்கு அர்ப்பணிக்கப்பட்ட ஒரு கலை வடிவமாகும்.

தோல் பாவைக்கூத்தின் பொம்மலாட்டம் பெரும்பாலும் அந்த காலத்தில் மான் தோலால் செய்யப்பட்டவை ஆனால் பின்னர் அவை பொதுவாக ஆட்டின் தோலினால் செய்யப்படுகின்றன. இயல்பான சாயங்கள் நீண்ட காலம் நீடிக்கும் என்பதால், தோல்பாவையில் இயற்கை சாயங்களால் வர்ணம் பூசப்பட்டன. எனினும் தற்போது இந்த பொம்மலாட்டம் நெகிழி, காகிதம் போன்ற பொருட்கள் கொண்டு செய்யப்படுகின்றன. தமிழகத்தில் பாரம்பரியமிக்க இந்த பொம்மலாட்ட கலையை நிகழ்த்துபவர்கள் மிக குறைவாகவே உள்ளனர். இருப்பினும் பாரம்பரிய தோல்பாவை நிகழ்வு எல்லோராலும் ரசிக்கப்படுவது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

முதன்மை விருந்தினர்: திரு லட்சுமிநாராயணன் அவர்கள்
மாண்புமிகு சுற்றுலாத் துறை அமைச்சர்

கௌரவ விருந்தினர்: திரு பாஸ்கர் @ தட்சணாமூர்த்தி., எம்.எல்.ஏ.,
அரியாங்குப்பம் தொகுதி

முன்னிலை: பேராசிரியர் சச்சிதானந்த ஜோஷி,
உறுப்பினர் செயலாளர்,
இந்திரா காந்தி தேசியகலை மையம், புது தில்லி.

மண்டல இயக்குனர்: டாக்டர் கோபால் ஜே, மண்டல இயக்குனர்,
இந்திரா காந்தி தேசிய கலை மையம், புதுச்சேரி

கண்காட்சி ஏற்பாடு: ராஜா பெருமாள் (திட்ட உதவியாளர்) டாக்டர் கே.டி.வி ராகவன்,
(உதவி பேராசிரியர்) கார்த்திகேயன் (கணக்கு அதிகாரி),
பாரதிதாசன் (திட்ட இணையாளர்), பரதலிங்கம் (அலுவலக
உதவியாளர்).